

SMSC Dakota Iapi Akiçiyapi 2024

Youth Beginner 0-17 years old

The intention of the **Youth Beginner Category** is to promote the language learning of our youth that may just be starting their language learning journey and to encourage more of our youth to start learning the language. **All** dialects accepted.

Please choose the appropriate competition level based on your own or your students' knowledge. You must have a **3-person team** to participate. **All** members of your team must **equally** participate throughout the challenge.

Round 1

Kahoot

- Your team will play a Kahoot on provided devices. It will be based on this packet.
- A Kahoot is an interactive game-based learning platform.
- Points are based on how fast you correctly answer.

Round 2

Introduction Q&A

- One person on your team will give a short introduction (see Example 1 on Page 3).
- Each person will be asked a question about themselves (see Example 2 on Page 4).

Round 3

Táku waŋdaka he? (What do you see?)

- You will be shown a picture or word and asked to say what you see in a Dakota sentence.
- See list of words on Page 5.
- Example of student response: Śúŋka núŋpa waŋmdake.
- Example of student response: Tátaŋka ġi waŋmdake.
- No one word responses!

Round 4

Odowaŋ (Song)

- At least one team member will be asked to sing a song in Dakota.
- It can be a traditional song, or an English song translated to Dakota.
- You will be judged on your use of the language, not on your singing voice.
- See Page 6 for some examples.

SMSC Orthography

| Dakota Letters | Comparative Sound | Dakota Wičoié | Translation |
|----------------|----------------------|---------------|----------------|
| A a | ah | ate | father |
| B b | | bopta | to dig turnips |
| C c | soft c (unaspirated) | cíci | monster |
| Ć ć | ch | čaŋte | heart |
| C' c' | glottal stop | ic'i | to oneself |
| D d | | de | this |
| E e | ayyy | étuŋwaŋ | look at |
| G g | | ówaŋg wašte | beautiful |
| Ġ ġ | guttural g | ġi | brown |
| H h | | háŋpa | moccasin |
| Ĥ ĥ | guttural h | hóta | gray |
| Ĥ' ĥ' | glottal stop | h'óká | singer |
| I i | eee | ina | mother |
| K k | soft k (unaspirated) | kéyapi | gossip |
| Ķ ķ | hard k (aspirated) | kéya | turtle |
| K' k' | glottal stop | k'u | to give |
| M m | | mahed | inside |
| N n | | núŋpa | two |
| Ŋ ŋ | nasal "n" | uŋ | to be |
| O o | | oyate | nation |
| P p | soft p (unaspirated) | pápa | jerky |
| Ṗ ṗ | hard p (aspirated) | póge | nose |
| P' p' | glottal stop | p'o | fog |
| S s | | sápa | black |
| Ś ś | shh | śákpe | six |
| S' s' | glottal stop | s'a | often |
| Ś' ś' | glottal stop | waś'aka | strong |
| T t | soft t (unaspirated) | táku | what/thing |
| Ṭ ṭ | hard t (aspirated) | ťáŋka | big |
| T' t' | glottal stop | t'a | dead |
| U u | oo | śúŋka | dog |
| W w | | waŋpe | leaf/tea |
| Y y | | yaŋka | to sit |
| Z z | | zi | yellow |
| Ž ž | buzzing "sh" and "z" | wózupi | to plant |

*We also use "md" instead of "bd". Although all dialects are accepted.

Round 2

Example 1

| <u>Dakota</u> |
|--|
| Hau/Haŋ mitakuyepi! Čaŋtewašteya napečiyuzapi. Dakota ia <u> (Your Dakota name or birth order name) </u> de miye do/ye. Wasicu ia <u> (Your English name) </u> emakiyapi do/ye. |
| <u>English</u> |
| Hello my relatives. I shake your hand with a good heart. In Dakota, I am <u> (Your Dakota name or birth order name) </u> . In English, I am called <u> (Your English name) </u> . |

| Male Birth Order Names | | Female Birth Order Names | |
|-------------------------------|-----------------|---------------------------------|----------------------|
| <u>Dakota</u> | <u>English</u> | <u>Dakota</u> | <u>English</u> |
| Časke | First born son | Winuna | First born daughter |
| Hepaŋ | Second born son | Hapaŋ | Second born daughter |
| Hepi | Third born son | Hapstiŋ | Third born daughter |
| Čataŋ | Fourth born son | Waŋske | Fourth born daughter |
| Hake | Fifth born son | Wihake | Fifth born daughter |

Example 2

Judges will ask one of the following questions in Dakota to the members of each team.

Participants will have to answer in Dakota. (Q: Question) (A: Answer)

| <u>Dakota</u> | <u>English</u> |
|--|--|
| Q: Dakota heniča he? A: Haŋ/Hau, Dakota hemača. <i>(k'aiš)</i> Hiya, Dakota hemača šni. | Q: Are you Dakota A: Yes, I am Dakota. <i>(or)</i> No, I am not Dakota. |
| Q: Ate yaye tóked eciyapi he? A: Ate waye <u>(David)</u> eciyapi ye/do. | Q: What is your father called? A: My father is called <u>(David)</u> . |
| Q: Ina yaye tóked eciyapi he? A: Ina waye <u>(Karen)</u> eciyapi ye/do. | Q: What is your mother called? A: My mother is called <u>(Karen)</u> . |
| Q: Tókiya henitaŋhaŋ he? A: <u>(Mni Sóta Makoče)</u> hemataŋhaŋ. | Q: Where are you from? A: I am from <u>(Minnesota)</u> . |

Round 3

Owapi (Colors)

| <u>Dakota</u> | <u>English</u> |
|---------------|----------------|
| Ša | Red |
| Sápa | Black |
| Ťo | Blue |
| Zi | Yellow |
| Ska | White |
| Ġi | Brown |
| Staŋ | Purple |
| Ťoto | Green |
| Šazi | Orange |
| Hóta | Grey |

Wamakaškaŋ (Living Beings)

| <u>Dakota</u> | <u>English</u> |
|---------------|----------------|
| Šuŋka | Dog |
| Ihmu | Cat |
| Mafo | Bear |
| Waŋmdi | Eagle |
| Kéya | Turtle |
| Šuŋkawakaŋ | Horse |
| Ťataŋka | Buffalo |
| Ťáhca | Deer |
| Hoğaŋ | Fish |
| Mdóza | Loon |

Wóyawa (Numbers)

| <u>Dakota</u> | <u>English</u> |
|---------------|----------------|
| Wáŋca | 1 |
| Núŋpa | 2 |
| Yámni | 3 |
| Tópa | 4 |
| Záptaŋ | 5 |
| Šákpe | 6 |
| Šakowiŋ | 7 |
| Šahdoğaŋ | 8 |
| Napciŋwaŋka | 9 |
| Wikcemna | 10 |

Round 4

Odowaŋ (Song Examples)

Happy Birthday

Ṭúŋpi aŋpetu wašte

Ṭúŋpi aŋpetu wašte

Ṭúŋpi aŋpetu wašte

Ṭúŋpi aŋpetu wašte

O Christmas Tree

O wazićaŋ, O wazićaŋ

Adetka waš'agya nažiŋ

Mdoketu adetka tofoya

Waniyetu ihuŋniya

O wazićaŋ, O wazićaŋ

Adetka waš'agya nažiŋ

Itsy Bitsy Spider

Uŋktomi cístiŋna mnibosdi adi

Amagazu ka uŋktomi hiŋhpaye

Wihinape ka maka apusya ka

Ake uŋktomi cístiŋna mnibosdi adi

Head, Shoulders, Knees & Toes

Pa hiŋyete huŋpahu sípa, huŋpahu sípa

Pa hiŋyete huŋpahu sípa, huŋpahu sípa

išta nuđe i pođe

Pa hiŋyete huŋpahu sípa, huŋpahu sípa